

Útgerð til basan av oljudálking

Altíð tilreiðar at hjálpa tá dálking er

Spill Kit - Mobil BL-Kit 30

Mesti absorberingskapasitetur: 38 litur
Effektivur absorberingskapasitetur: 30 litur

Pakki við absorbentum til smærri dálkingar undir flutningi og í ídnaði. Pakkin kann lættliga goymst aftanfyrir setrið í flutningsakfari. Ein fyri brúkaran lætt, praktisk og effektiv loysn ímóti smáum oljulekum.

Onnur útgerð

Máttur, Kjølsvín, pútur, flótiverjur, plastposar, klútar, rullur....

Produkt	Støddir	Nøgd
ECOSORB púta	30 x 50 cm	2
ECOSORB hosa 120	8 x 120 cm	1
ECOSORB hosa 240	8 x 240 cm	1
ECOSORB máttar 2	40 x 50 x 200 gsm	10
Eingangshandskar		3
Ruskposar v/lukking		3

OSR
FAROEES

826 Trongisvágur · tlf. 372 372 · fax 372 373 · pecon@post.olivant.fo

- tín umhvørvisloysn

WELCOME TO TVØROYRI



Tvøroyri has also other capabilities to offer, with high quality and service. Just to name a few:

Boatbuilders
Concrete
Bookkeeping
Electronics
Entrepreneurs
Fish factories
Divers
Transport
Production
Hotel and Lodging
Advertising
Drivingschools
Bricklayers
Painters
Plumbing
Radiomechanics
Consulting
Renovation
Trucks
Ship equipment
Blacksmiths
Shoemakers
Carpenters
Woodworkers

Tvøroyri is a growing city, with many existing and expanding capabilities. Summer 2003 was the start of a new harbour construction, with it's main purpose to harbour the new ferry, which is to arrive in the end of 2004. The existing total of available industrial estate is aprox. 75.000 m2. Harbour area is aprox. 50.000 m2.



THE MUNICIPALITY OF TVØROYRI
FO-800 Tvøroyri
Faroe Islands
Tel. +298 371 085 - Fax. 371 814
Homepage: www.tvoroyri.fo
e-mail: tvoroyri@tvoroyri.fo

Grønt 22-03-11

‘Meira líkt fiskivinnnu enn vit hildu’

Á Skipafelagnum Føroyar staðfestir stjórin at líkheitirnar millum oljuvinnuna og fiskivinnuna eru størri enn mett hevur verið tá tað snýr seg um ójavnar í arbeiðsbyrðu frá tíð til tíð

LOGISTIKKUR

Bíli Týril /
PRnewsMedia.com

Hetta við at eitt tíðarskeið er mestsum ov nógv at gera meðan eitt annað tíðarskeið er lítið og einki av arbeiði, er nakað føroyingar sum veiðimenn eru vanir við gjøgnum langar tíðir. Sama mynstur visir seg sambært Skipafelagnum Føroyar óvantað nógv í oljuvinnuni.

Sum samstarvari og høvuðs tænastruvarar hjá Atlantic Supply Base hevur

Skipafelagið Føroyar hesi seinastu tvey-trý árin havt eitt gott høvi til at seg í oljuvinnuni.

"Eg má siga at hetta hevur verið meir líkt fiskivinnu enn vit hildu," viðmerkti Árni Joensen, tá vit spurdu um hvussu samstarvið millum Skipafelagið og ASB hevur gingið.

Annars læt hann væl at og visti á at alt hevur gingið sum eftir ánni.

"Arbeiðið hevur gingið ógvuliga væl og eingir trupulleikar hava verið. Alt hevur víst seg at fungera."

Men nú er eingin stjóri á Atlantic Supply Base. Er tað ikki órógvandi?

"Vit kunnu ikki úttala okkum vegna ASB, men eg dugi ikki at siggja tann stóra dramatikkinn her. Eg kann bara siga vegna Skipafelagið, frá okkara síðu sum partur í hesum konsortium, at her er talan um eitt ógvuliga ójavn

arbeiði. Tað er also stór rokan í eina tíð og so dvali... Men hetta er jú tað nógvir føroyingar eru vanir við, og fyri okkum hetta í øllum førum ikki nakað kultursjokk."

"Vit kenna jú til bæði uppgangstíðir og niðurgangstíðir. Her er heldur ikki talan um serliga stórar iløgur... Tað er sjálvandi irriterandi at virksemdin ikki er so nógv beint nú, men tað er nú einaferð bara so, hetta er jú veruleikin..."

Summarferiustørv

Stjórin á Skipafelagnum Føroyar visti víðari á at Skipafelagið er vant við at avgreiða 3000 tons um vikuna, meðan arbeiðið í sambandi við oljuboringarnar vanliga hevur snúð seg um nokur hundrad tons um vikuna.

Parturin hjá Skipafelagnum er at lasta og lossa,



Árni Joensen, stjóri á Skipafelagnum Føroyar

veita goymslu og avgreiða skipini, umframt nakað av øðrum, millum annað flutningstænastur.

"Proportiónirnar skulu nú ikki heilt koyrast út av lagi," helt Árni Joensen. "Tá virksemdin er á basanum

tosa vit um eitt skip eina ferð um vikuna – tað skal sjálvandi ikki undirmetast men relativt er tað ikki so nógv tá tú hugsar um at Skipafelagið framman undan klárar tvey skip hvønn dag, umframt at vit avgreiða 500 fremmand skip um árið. Tað stutta av tí langa er at vit hava eina skipan sum klárar toppbelastningar og botn. Hvat ASB viðvíkur, so er basin ikki deyður, hann liggur heldur í dvala – og eg dugi ikki at siggja nakað lögdi í tí beint nú. Fólk kunnu jú ikki ganga fyri lön og trilla tumlar, tað sigur seg sjálv.

Hetta fólkid er ikki 'átta til fimm' fólk, okkara fólk eru von við at arbeiða í tørn-um."

Árni Joensen minti á at sáttmálin við oljufelaginu um útgerðarhavin umfatar bæði Skipafelagið Føroyar og Atlantic Supply Base. "Oljusáttmálin er við

Skipafelagið og ASB, tað er eitt konsortium við hesum báðum sjálvstøðugu feløgum sum hevur kontraktina."

Annars vóru serfrøðingar úr Noreg við til at starta ASB upp; teir eru nú farnir. Teir vóru sum skilst út-læntir frá einum norskum felag.

"Vit leigaðu millum annað ein krana við kranaførar og ein annan norðmann eisini... Teir koma aftur tá tørvur er. Tað er ikki meira enn tað."

"Vit eru so til reiðar og hava fólk og kunnu seta í gongd at arbeiða so skjótt tað skal vera. Vit rokna við næsta tørn í 2005 og vónandi verður nógv at gera – nógv summarferiustørv."

Fleiri cruise linarar enn nakrantíð

Cruise ferðamannaskipini verða metnógv 42 í tali komandi summer

ÚTLENSK VITJANDI

Bíli Týril /
PRnewsMedia.com

Talið á fráboðaðum út-lensdum cruise ferðamannaskipum ið ætla sær á Havnina summarið 2004 er nú komið upp á 42, upplýsir Tórshavnar Havn. Hetta er nýtt met og kann vera eitt úrslit av drúgvum altjóða marknaðar arbeiði



sum Tórshavnar Havn hevur gjørt saman við ørtum av sjó-, flutnings- og

ferðavinnuni í samstarvi við grønlandingar og íslendingar.

"Talið er hækkað í seinastuni," viðmerkti Agnar Joensen á Havnarskrivstovuni. "Tað plagdi í nógv ár at liggja um góð 20 út-lensd ferðamannaskip; í fjór kom talið tó upp á 34, og í ár komu 36 skip... Til næsta summer hava nú 42 teknað seg og fleiri skip klára vit neyvan."

Cruise skipini føra ofta týsk og onnur europeisk ferðandi, men amerikanarar eru væl við eisini. Skipini fylla vanliga millum 2 000 og 30 000 nettotons og gjalda havnaþingum í mun til tað. Tað størsta í fjór var

"Rotterdam" við einari netto tonnaga upp á góð 30 000.

Sambært Agnar Joensen eru tey størstu skipini yvirhøvar sum hava vitjað á Havnini, tey 280 metrar longu systirskipini "Vison of the Seas" og "Enchantment of the Seas".

Ferðamannaskipini koma gjarna um morgunin og fara avstað aftur seinna part; tey plaga at liggja í 5-12 tímar. Tórshavnar Havn fær í hesum høpi nakað av inntøku fyrst og fremst av havnaavgjaldi sum í sambandi við hetta virksemd

plagar at liggja ímillum umleið 5 000 og 100 000 krónur.

Hvussu nógv hesar vitjanir annars generera í inntøkum er upp til vinnulívið; nakað dryppar so á busstúrar umframt arbeiði til avvarðandi skipaumboð og viðhvørt eitt sindur afturat.

Men kanska eru møguleikarnir størri enn so.

"Vit høvdu kunnað fingið væl meira burturúr, um vit bara vóru eitt sindur framligari," helt ein vinnulívsmaður.

Herd trygdarkrøv til skip og havnir

Amerikanarar herða síni krøv í krígunum móti yvirgangi – so skip og havnir mugu innføra nýggja verndarskipan

TRYGD Á SJÓNUM

Bíli Týril /
PRnewsMedia.com

Sum enn ein táttur í stríðnum móti altjóða yvirgangi og sjórænara virksemd, hava amerikanarar nú fingið altjóða sjóvinnu felagskapin hjá Sameindu Tjóðum, IMO (International Maritime Organisation), at seta í gildi verndarskipana

ISPS (International Ship Port-facility Security-code). Tað upplýsir Føroya Sjómannsskúli sum samstundis er farin undir skeið-virksemi í sambandi við tey nýggju krøvini.

Aðrar skipanir eru samstundis settar í gildi av altjóða sjóvinnu felagskapinum, millum annað AIS (Automatic Identification System), ein radio fráboðanar skipan móti yvirgangi, ið skal vera umborð á øllum farmaskipum og ferðamannaskipum yvir 300 bruttotons í altjóða sigling.

"ISPS kodan fær gildi frá 1. juli 2004," visir Føroya



Sjómannsskúli á í einum brævi til sjóvinnuna. "Tó soleiðis at skipanin skal longu vera innførd á farma-/ferðamannaskipum og havnaokjum innan 1. april

2004. Kodan... er vorðin ein integreraður partur av SOLAS konventiónini (Safety Of Life At Sea – galdandi fyri øll farma- og ferðamannaskip yvir 500

bruttotons í altjóða sigling)..."

Sum skilst arbeiða í lötuni Fiskimálaráðið via Skipaefirlitið vegna skip og reiðarí, saman við

Vinnuáráðnum herundir Landsverkfrøðinginum vegna havnamyndugleikarnar, við at orða neyðugar kunngerðir í samanhuginum.

"Tað sum hvørt skip/reiðarí, og hvør havn skal gera, er ein váðameting, ein verndarætlan, umframt at upplæra og útbúgva fólk í skipanin," skrivur Sjúrður Guðjónsson, skeiðsleiðari, vegna skeiðsdeildina hjá Føroya Sjómannsskúla.